

## حسب قانون کارروائی کی درخواست

- اگر والدین اپنے بچے سے متعلق حوالے، تشخیص، درجہ بندی یا کلاس کے تعین یا بچے کو خصوصی تعلیمی خدمات کی فراہمی سے متفق نہ ہوں، تو وفاقی قانون کے تحت والدین یا ایک بچے کی نمائندگی کرنے والے اٹارنی کو حسب قانون سماعت کا حق حاصل ہوتا ہے۔
- حسب قانون سماعت کو غیر جانبدار سماعت بھی کہا جاتا ہے۔ اس سماعت کی درخواست تحریری طور پر جمع کرائی جانی چاہئے۔
- جب والدین حسب قانون سماعت کی درخواست کرتے ہیں، تو سماعت کے شروع ہونے سے پہلے مسئلے کو حل کرنے کی کوشش کرنے کے لئے انکا اسکول ضلع سے ملاقات کرنے کے لئے متفق ہونا ضروری ہے۔ یہ ملاقات، جسے مسئلے کے حل کا اجلاس کہا جاتا ہے، والدین کی طرف سے اسکول ضلع کو حسب قانون کارروائی کے لئے شکایت کا نوٹس ملنے کے 15 دن کے اندر اندر ہونی چاہئے۔ تاہم والدین اور اسکول ضلع مسئلے کو حل کرنے کے لئے ثالثی کی پیروی پر اتفاق کر سکتے ہیں، یا مسئلے کے حل کے اجلاس کے بجائے غیر جانبدار سماعت پر اتفاق کر سکتے ہیں۔
- خصوصی تعلیم اور [Procedural Safeguards Notice](http://www.p12.nysed.gov/specialed/publications/home.html) کے بارے میں مزید معلومات حاصل کرنے کے لئے براہ مہربانی مندرجہ ذیل ویب سائٹ سے رجوع کریں: <http://www.p12.nysed.gov/specialed/publications/home.html>

غیر جانبدار سماعت کے لئے درخواست بذریعہ ڈاک ارسال کرنے کے لئے ہدایات:

- اس فارم کو دونوں جانب پُر کریں اور اصل فارم، نیز مسئلے یا مجوزہ حل کی وضاحت کرنے کے لئے شامل کردہ اضافی پرچوں کی دو نقول بنائیں۔ یہ یقینی بنائیں کہ بچے کا نام، تاریخ پیدائش اور طالب علم کے شناختی کارڈ کا نمبر/اسٹوڈنٹ آئی ڈی نمبر جمع کرائی جانے والی تمام دستاویزات پر موجود ہو۔
- اصل فارم اس پتے پر ارسال کریں:  
Impartial Hearing Office  
131 Livingston Street, Room 20  
Brooklyn, New York  
فیکس #: (718) 391-6181  
ای میل: [ihquest@schools.nyc.gov](mailto:ihquest@schools.nyc.gov)
- نقل اس پتے پر ارسال کریں: New York State Education Department, P-12  
Office of Special Education  
89 Washington Avenue – Room 309 EB  
Albany, New York 12234
- براہ مہربانی اپنے ریکارڈ کے لئے ایک نقل اپنے پاس رکھیں۔

پہلے 3 خانوں میں سے صرف ایک پر نشان لگائیں:

- میں ایک غیر جانبدار سماعت کے لئے وقت مقرر کرنے کی درخواست کرتا ہوں۔
  - میں ثالثی کی درخواست کرتا ہوں۔
  - میں غیر جانبدار سماعت کی درخواست کرتا ہوں، لیکن مسئلے کے حل کے اجلاس کی بجائے ثالثی کی درخواست کرتا ہوں۔
- اگر حسب ذیل میں سے ایک یا دونوں بیانات کا اطلاق ہوتا ہو، تو نشان لگائیں:
- اس طالب علم کی ایک دوسری حسب قانون شکایت زیر غور ہے۔
  - اس طالب علم کے لئے ایک دوسری حسب قانون شکایت گذشتہ 12 ماہ میں واپس لی گئی تھی۔

### حسب قانون شکایت کے نوٹس کے لئے درخواست

\*طالب علم کا نام \_\_\_\_\_ این وائی سی اسٹوڈنٹ آئی ڈی / (اوائس آئی ایس) \_\_\_\_\_

طالب علم کا پتہ \_\_\_\_\_ شہر / ریاست \_\_\_\_\_ زپ کوڈ \_\_\_\_\_

طالب علم کی تاریخ پیدائش: \_\_\_\_/\_\_\_\_/\_\_\_\_ اگر طالب علم بے گھر ہو، اصلاحی ادارے میں داخل ہو، یا رضاعی نگہداشت میں ہو تو یہاں نشان لگائیں۔

طالب علم اس میں داخل ہے (ایک پر نشان لگائیں):  پبلک اسکول  چارٹر اسکول  پرائیویٹ اسکول ضلع نمبر # \_\_\_\_\_

### دوسری جانب جاری رکھیں

جب آپ غیر جانبدار سماعت کے لئے درخواست جمع کرائیں تو اس فارم پر دونوں جانب اسٹار والی (\*) معلومات کو لازماً شامل کریں۔ اگر آپ یا آپ کا اٹارنی اس فارم پر دی ہوئی اسٹار والی (\*) معلومات شامل نہیں کریں گے، تو اس کے نتیجے میں مسئلے کے حل کے اجلاس اور/یا حسب قانون سماعت سے انکار یا اس میں تاخیر اور عدالت کی طرف سے دی جانے والی اٹارنی کی فیس میں کمی ہو سکتی ہے۔ اگر ضلع کے خیال میں نوٹس میں کوئی کمی ہے (بہ مطلوبہ مواد سے متعلق معلومات پوری طرح فراہم نہیں کرتا)، تو ضلع، غیر جانبدار سماعت کے لئے مامور افسر اور آپ کو، اس نوٹس کی وصولی کے 15 روز کے اندر تحریری طور پر اطلاع دے سکتا ہے۔ افسر برائے غیر جانبدار سماعت کو اس درخواست کی وصولی کے پانچ دن کے اندر یہ فیصلہ کر لینا چاہئے کہ آیا نوٹس میں ضروری معلومات موجود ہیں، یا نہیں اور فریقین کو تحریری طور پر اطلاع دے دینی چاہئے۔

اس نوٹس میں موجود معلومات صیغہ راز میں رہیں گی۔

## حسب قانون کارروائی کی درخواست جاری

طالب علم کا نام دوبارہ درج کریں: \_\_\_\_\_  
\*اسکول کا نام جہاں بچہ داخل ہے: \_\_\_\_\_  
اسکول کا پتہ: \_\_\_\_\_ زپ کوڈ: \_\_\_\_\_  
موجودہ آئی ای پی (انفرادی تعلیمی پروگرام) کی تاریخ: \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ ضلع جس نے آئی ای پی تیار کی #: \_\_\_\_\_

### والدین یا سرپرست سے رابطے کے لیے معلومات

والدین یا قانونی سرپرست کا نام: \_\_\_\_\_

پتہ (اگر طالب علم کے پتے سے مختلف ہو) \_\_\_\_\_

شہر، ریاست \_\_\_\_\_ زپ کوڈ \_\_\_\_\_  
(اگر یہ پتہ طالب علم کے اسکول کے ریکارڈز سے مختلف ہے، تو اسکول جا کر پتے کو درست کرا لیں۔ یہ درخواست دائر کرنے سے اسکول میں طالب علم کے ریکارڈ تبدیل نہیں ہوتے۔)

ای میل کا پتہ: \_\_\_\_\_

اگر آپ طے شدہ سماعتوں کا نوٹس بذریعہ ای میل حاصل کرنا چاہتے ہیں تو یہاں نشان لگائیں

ٹیلیفون: [تمام کالیں 8 بجے صبح اور 5 بجے شام کے اوقات کے درمیان کی جائیں گی۔ براہ مہربانی ترجیحی رابطہ نمبر کے سامنے نشان لگائیں۔]

گھر: (\_\_\_\_\_)  سیلولر: (\_\_\_\_\_)  دیگر: (\_\_\_\_\_)  کام: (\_\_\_\_\_)  دیگر: (\_\_\_\_\_)

گھر میں بولنے جانے والی بنیادی زبان:  انگریزی  دیگر (صراحت کریں): \_\_\_\_\_

اگر آپ کو کارروائی میں ایک مترجم کی ضرورت ہے تو یہاں نشان لگائیں؛ اور برائے مہربانی زبان کی صراحت کریں: \_\_\_\_\_  
 اگر آپ کو کارروائی میں اشاراتی زبان کے ترجمان کی ضرورت ہے تو یہاں نشان لگائیں۔

### مسئلہ اور بیان کردہ مسئلے کا مجوزہ حل

\*مسئلہ بیان کریں (اپنے اور ضلع کے مابین عدم اتفاق سے متعلقہ تشویش، براہ مہربانی مخصوص حقائق شامل کریں)۔ اگر مزید جگہ درکار ہو، تو اضافی کاغذ منسلک کریں۔

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\*مندرجہ بالا مسئلے کا مجوزہ حل بیان کریں اگر مزید جگہ درکار ہو، تو اضافی کاغذ منسلک کریں۔

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

فارم پُر کرنے والے شخص کے دستخط \_\_\_\_\_ تاریخ \_\_\_\_\_

طالب علم سے رشتے دار:  والدین قانونی/سرپرست  اٹارنی  دیگر (صراحت سے بیان کریں) \_\_\_\_\_  
نوٹ: اگر آپ نے "اٹارنی" یا "دیگر" پر نشان لگایا ہے، تو براہ مہربانی ذیل میں رابطہ معلومات فراہم کریں۔ براہ مہربانی نوٹ کریں کہ اس مقدمے کی معلومات کو فقط والدین کے رشتے کے حامل اشخاص کے ساتھ زیر بحث لایا جائے گا، تاوقتیکہ اٹارنی نے پیشی کا ایک نوٹس جمع کر دیا ہو یا، اگر "دیگر" پر نشان لگایا گیا ہے، تو والدین یا قانونی سرپرست نے رازداری جاری کرنے کے ایک فارم پر دستخط کر دئیے ہوں، جس میں اس شخص کی شناخت کی گئی ہو جس کے ساتھ این وائی سی، ڈی او ای (NYC DOE) معاملے پر بات چیت کر سکے۔

### دیگر یا اٹارنی کی رابطہ معلومات

نام \_\_\_\_\_ ٹیلیفون \_\_\_\_\_

پتہ: \_\_\_\_\_ زپ کوڈ \_\_\_\_\_

ای میل پتہ: \_\_\_\_\_